

**MOUNT GIRIS MATRIC HIGHER SECONDARY SCHOOL, AYYARMALAI – 639120.**

*(Welcome to Mount Giris Family)*

*By Laws*

**Rules and Regulations**

**Note to Parents :** பெற்றோர்களின் கவனத்திற்கு

1. We kindly ask you to speak politely and gently to the management and teachers.  
If not parents should abide to the legal action taken by the management.

நிர்வாகத்திடமும் ஆசிரியர்களிடமும் கனிவாகவும் கண்ணியத்துடனும் பெற்றோர்கள் நடந்து கொள்ள வேண்டும். தவறும் பட்சத்தில் நிர்வாகம் எடுக்கும் சட்டப் படியான நடவடிக்கைக்கு கட்டுப்பட வேண்டும்

**2. STUDENTS QUERIES REDRESS COUNCIL:**

STUDENTS QUERIES REDRESS COUNCIL has been created by our school management to receive parents queries and advices and to clear their doubts. Parents should not talk ill of school management or its action anywhere. Your views, suggestions and advices can be given to STUDENTS QUERIES REDRESS COUNCIL, in written form signed by Father and Mother **only** and get solution on the day when STUDENTS QUERIES REDRESS COUNCIL is calling.

பெற்றோர்களின் குறைவான மற்றும் ஆலோசனைகள் பெறும் பொருட்டும், தங்களது சந்தேகங்களை நிவர்த்திக்கும் பொருட்டும், எங்களது பள்ளி நிர்வாகம் மாணவர் குறைதீர் மன்றம் ஒன்றை ஆரம்பித்துள்ளது. பள்ளியின் நிர்வாகத்தை பற்றியோ, நிர்வாக செயல்பாடுகளை பற்றியோ பெற்றோர்கள் எங்கும் தவறான விமர்சனம் செய்யக்கூடாது. தங்களது கருத்துக்களையும் ஆலோசனைகளையும் அறிவுரைகளையும் எங்களது “ மாணவர் குறைதீர் கமிட்டியிடம் ” பெற்றோர் மட்டுமே எழுத்து பூர்வமாக தெரிவித்து கமிட்டி மீண்டும் அழைக்கும் தேதியில் வந்து உரிய தீர்வை பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

**STUDENTS QUERIES REDRESS COUNCIL MEMBERS:**

1. Miss. **A.V. Manimalar** Vice President
2. Mr. **A. Periyasamy** M.A., B.Ed., Secretary
3. Mr. **G. Chandiran** M.Sc., M.Ed., M.Phil., Principal
4. Mrs. **P. Vennela** M.Com., B.Ed., Rector
5. Mrs. **G. Sangeetha** M.S.W., M.B.A., PRO
6. Mr. **K. Elamkumaran** B.A., B.L., Legal Advisor
7. Mr. **M. Velmurugan** M.A., L.L.B., Legal Advisor

மாணவர் குறைதீர் கமிட்டி உறுப்பினர்கள் :

- 1) செல்வி. A.V. மணிமலர் துணைத் தலைவர்
- 2) திரு. A. பெரியசாமி M.A., B.Ed., செயலாளர்
- 3) திரு. G. சந்திரன் M.Sc., M.Ed., M.Phil., முதல்வர்
- 4) திருமதி . P. வெண்ணிலா M.Com., B.Ed., கல்வித்தலைமை
- 5) திருமதி. G. சங்கீதா M.S.W., M.B.A., PRO
- 6) திரு. K. இளம்குமரன் B.A., B.L., சட்ட ஆலோசகர்
- 7) திரு. M. வேல்முருகன் M.A., L.L.B., சட்ட ஆலோசகர்

3. Parents should co-operate for the decision taken by the management for the wellness of the students.

மாணவர்களின் நலன் கருதி நிர்வாகம் எடுக்கும் முடிவிற்கு பெற்றோர்கள் முழு ஒத்துழைப்பு அளிக்க வேண்டும்.

4. Parents should be as a role model for the students in behaving gently and respectfully to the management and the teachers.

நிர்வாகத்தின் மீதும், ஆசிரியர்களின் மீதும் பெற்றோர்கள் தாங்கள் அளிக்கும் மரியாதையும் நடந்து கொள்ளும் கண்ணியமும் மாணவர்கள் தங்களை ஒரு முன் மாதிரியாக வைத்து பின்பற்ற ஏதுவாக இருக்கும்.

5. As the management should apply for the book of next academic year in January itself, parents are requested to pay next academic years book fees and registration fees in January itself.  
 ஜனவரி மாதத்திலேயே அடுத்த கல்வி ஆண்டிற்கான புத்தகங்களை வாங்க விண்ணப்பிக்க வேண்டியிருப்பதால் ஜனவரி மாதத்திலேயே அடுத்த கல்வி ஆண்டிற்கான புத்தக கட்டணம் மற்றும் பதிவுக் கட்டணத்தை செலுத்த வேண்டும்.
6. Parents should take part in the Management - Parents meet on 4<sup>th</sup> Saturday of every month at 4.00pm without fail. Parents should respond immediately to the phone or letter from the school (X and XII).  
 பெற்றோர்கள் ஒவ்வொரு மாதமும் 4 –வது சனிக்கிழமை மாலை 4.00 மணிக்கு நடைபெறும் பெற்றோர் ஆசிரியர் கூட்டத்தில் தவறாது கலந்து கொள்ள வேண்டும். பள்ளியிலிருந்து வரும் தொலைபேசி மற்றும் கடித அழைப்புகளுக்க பெற்றோர்கள் உடனடியாக மதிப்பு அளித்தல் வேண்டும் .( X மற்றும் XII ).
7. Parent alone should sign and remit the school fees and other fees. If not possible approved blood relation can do so.  
 கல்விக் கட்டணம் மற்றும் இதர கட்டணங்களை பெற்றோரே செலுத்தி, உரிய கையொப்பம் இட வேண்டும். தங்களால் இயலாத பொழுது தங்களால் அத்தாட்சி பெற்ற இரத்த உறவு சொந்தங்கள் செலுத்தலாம்.
8. Parent should submit students birth certificate, community certificate. If there is any error in the above said certificate, parents should correct it and then submit.  
 பெற்றோர்கள் மாணவர்களின் பிறப்பு சான்றிதழ் மற்றும் சாதி சான்றிதழை கட்டாயம் சமர்ப்பிக்க வேண்டும். மேற்படி சான்றிதழ்களில் பிழைகள் எதுவும் இருப்பின் பெற்றோர்களே அதை உரிய முறையில் சரி செய்து சமர்ப்பிக்க வேண்டும்.
9. Parents who need TC should apply before 31<sup>st</sup> January itself. After checking your child's birth certificate and community certificate TC will be issued. If there is any error in the above said certificates, TC can be issued only after the errors are rectified. If parents delay in submitting the certificates, they are responsible for delayed TC issue.  
 மாற்று சான்றிதழ் கேட்டு விண்ணப்பிக்கும் பெற்றோர்கள் ஜனவரி 31 ம் தேதிக்குள் உரிய முறையில் நிர்வாகத்திடம் விண்ணப்பிக்க வேண்டும். தங்களது குழந்தையின் பிறப்பு சான்றிதழ் மற்றும் சாதி சான்றிதழ் விவரங்கள் சரி பார்க்கப்பட்டு சரியாக இருந்தால் மாற்று சான்றிதழ் வழங்கப்படும். பிறப்பு சான்றி மற்றும் சாதி சான்றிதழில் பிழைகள் இருப்பின் அவற்றை சரி செய்தப் பின்னரே மாற்று சான்றிதழ் வழங்கப்படும். மாற்று சான்றிதழ் வழங்குவதில் ஏற்படும் தாமதத்திற்கு பெற்றோரே பொறுப்பு.
10. School fees should be paid in one due. Management will consider and grant permission for two installment, if parents submit a request letter.  
 பெற்றோர்கள் கல்வி கட்டணத்தை ஒரே தவணையில் செலுத்த வேண்டும். பெற்றோர்கள் கடிதம் அளித்தால் நிர்வாகம் பரிசீலித்து இரண்டு தவணையில் செலுத்த அனுமதி அளிக்கும்.
11. Pay school fees, van fees and Hostel fees in stipulated time.  
 கல்வி, வாகனம் மற்றும் விடுதி கட்டணத்தை உரிய நேரத்தில் செலுத்த வேண்டும்.
12. Parents are asked to come and sign in Exam file at the end of every term to know about their child's education, discipline and daily activities.  
 தங்கள் குழந்தைகளின் படிப்பு மற்றும் ஒழுக்கம் மற்றும் அன்றாட நடவடிக்கைகள் பற்றி தெரிந்து கொள்ளவும் பெற்றோர்கள் ஒவ்வொரு பருவ முடிவிலும் தேர்வு தாள்களில் கையெழுத்திடவும் உரிய நேரத்தில் தவறாது வர வேண்டும் .
13. Create a good atmosphere at home for the students to study well.  
 பெற்றோர்கள் தங்கள் குழந்தைகள் நன்கு படிக்கும் வண்ணம் வீட்டில் நல்ல சூழ்நிலையை உருவாக்கி தர வேண்டும்.:

14. Parents should talk decently in front of students. Talking evils of the society, uncivilized, indisciplined words and behavior will distract students good manners.  
பெற்றோர்கள் தங்கள் குழந்தைகளின் முன்பு நல்ல விஷயங்களையே பேச வேண்டும். ஒழுக்க கேடான விஷயங்களை மற்றும் அநாகரிகமான ஊர் நடப்பு பற்றி விவாதித்தல் போன்றவை மாணவர்களின் நற்பண்புகளை மாற்றக்கூடும்.
15. Appreciate your child for his / her improvement in studies & character. This will enhance them to grow better.  
பெற்றோர்கள் தங்கள் குழந்தைகளின் படிப்பு மற்றும் நடவடிக்கை மற்றும் முன்னேற்றத்தை பாராட்டி மகிழுங்கள். இந்த நடவடிக்கை மேலும் அவர்களை உத்வேகப்படுத்தும்.
16. Create positive thinking in the minds of your child.  
பெற்றோர்கள் தங்கள் குழந்தைகளுக்கு நேர்நிலை ( Positive ) எண்ணங்களை உருவாக்க வேண்டும்.
17. Student will be fined for any damages caused by him / her for the school premises.  
குழந்தைகளால் பள்ளியில் உள்ள பொருட்களுக்கு ஏதேனும் சேதம் ஏற்பட்டால் அதற்காக அவர்கள் அபராதம் செலுத்த வேண்டும்.
18. If management advices a parent to join their child in the hostel for the academic improvement parent are expected to do so.  
கல்வியில் மந்த நிலையில் காணப்படும் மாணவர்களை அவர்களது கல்வி முன்னேற்றத்திற்காக நிர்வாகம் விடுதியில் சேர்ந்து படிக்க சொன்னால் பெற்றோர்கள் விடுதியில் சேர்க்க வேண்டும்.
19. Deposit amount as per mentioned by the management should be paid for science and computer science group (XI and XII).  
கணினி அறிவியல் பாட மாணவர்கள் பிற அறிவியல் பாட மாணவர்கள் நிர்வாகம் குறிப்பிடும் வைப்பு தொகையை செலுத்த வேண்டும். ( XI மற்றும் XII )
20. Parents should watch the daily routines of their child. Behave friendly with your child to understand his / her stress.  
பெற்றோர்கள் தங்கள் குழந்தைகளின் அன்றாட நடவடிக்கைகளை கண்காணிக்க வேண்டும். ஒரு நல்ல நண்பனாய் பழகி அவரது மன அழுத்தங்களை புரிந்து கொள்ள வேண்டும்.

### **PRACTICAL RULES**

#### **I. FOR PARENTS:**

1. Parents can enquire about their children with teachers after school hours i.e. from 4.00 to 5.00 pm (Permission is not granted during the school working hours).  
பெற்றோர் தங்கள் குழந்தையைப் பற்றி தெரிந்துக் கொள்ள மாலை 4.00 மணி முதல் 5.00 மணி வரை ஆசிரியர்களை நேரில் சந்திக்கலாம். ( பள்ளி வேலை நேரங்களில் அனுமதி கிடையாது).
2. Fill the identity certificate page and affix student's photo in the diary. Sign the diary daily after the students completing the homework. Check the compliant and default pages daily.  
மாணவனின் அடையாள குறிப்புகளை டைரியில் பூர்த்தி செய்து அவரது புகைப்படத்தை ஒட்ட வேண்டும். வீட்டுப்பாடம் முடித்த பின் டைரியில் கையெழுத்திடவும். புகார் மற்றும் தகவல் பக்கங்களை தினமும் பார்வை இடவும்.
3. Check your child's uniform, books, notebooks, shoes, socks are perfect and neat for the whole year.  
மாணவர்களின் சீருடை, புத்தகம், நோட் புத்தகம், காலணி போன்றவை வருடம் முழுவதும் நேர்த்தியாகவும், சுத்தமானதாகவும் இருக்க வேண்டும்.
4. Wearing Lungi is prohibited.  
பள்ளிக்கு கைலியுடன் வருவது தடை செய்யப்பட்டுள்ளது.

5. Avoid watching TV during study hours at home.

வீட்டில் படிக்கும் வேளையில் தொலைக்காட்சி பார்ப்பதை தவிர்க்கவும்

6. Be in close contact with the management and the teachers to know about your child's improvement.

தங்கள் குழந்தையின் சரியான முன்னேற்றத்தை தெரிந்துக் கொள்ள நிர்வாகம் மற்றும் ஆசிரியர்களுடன் நெருங்கிய தொடர்பில் இருக்கவும்.

7. Attend all school functions with your child without fail.

பள்ளி விழாக்கள் அனைத்திற்கும் தங்கள் குழந்தையுடன் தவறாது கலந்து கொள்ள வேண்டும்.

8. Watch your child when he / she is browsing or using cell phones.

உங்கள் குழந்தை cell phones உபயோகித்தாலோ, browsing Centre சென்றாலோ அவரை கண்காணிக்கவும்.

9. Not to tease the teachers in front of the child.

ஆசிரியர்களை மாணவர் முன் விமர்சிக்க வேண்டாம்.

10. Have a check how the pocket money is spent.

அவர்கள் கை காசு செலவு செய்யும் விதத்தை கண்காணிக்கவும்.

11. Have a open talk with your child and know about his/her friend.

தங்கள் குழந்தையுடன் மனம் திறந்து பேசி, அவர்களின் நண்பர்கள் பற்றி தெரிந்து கொள்ளுங்கள்.

12. Help your child to have good reading habit at home.

தங்கள் குழந்தையின் வாசிக்கும் திறன் வளர உறுதுணையாக இருக்கவும்.

13. Help your child to speak in English at home also.

தங்கள் குழந்தை வீட்டிலும் ஆங்கிலத்தில் பேச உதவவும்.

14. Motivate to your child to join in at least two Extra-curricular activity.

குறைந்தபட்சம் ஏதேனும் Extra – Curricular Activity – யில் சேர ஊக்கப்படுத்தவும்.

15. **School timing** : 9.20 am - 4.00 pm

**பள்ளி நேரம்** : காலை 9.20 முதல் மாலை 4.00 மணி வரை

**16. School uniform regulations:**

Monday	-	White and White
Tuesday, Thursday, Friday	-	Army Green
Wednesday & Saturday	-	Sports wear

**பள்ளி சீருடை விதிமுறைகள் :**

திங்கள்	-	வெள்ளை சீருடை
செவ்வாய், வியாழன், வெள்ளி	-	இராணுவ பச்சை சீருடை
புதன் மற்றும் சனி	-	விளையாட்டு சீருடை

**17. Lunch Bag details:**

Lunch, towel, spoon, only fruits and water. Avoid giving Tiffin for lunch . Give rice with vegetables or greens.

மதிய உணவு விவரங்கள் :

சாப்பாடு, துண்டு, ஸ்பூன், பழங்கள், குடி நீர் ஆகியவை கொடுத்து அனுப்பவும். மதியம் டிபன் கொடுப்பதை தவிர்க்கவும். காய்கறிகள் மற்றும் கீரை வகைகளை சாதத்துடன் கொடுத்து விடவும்.

18. Provide lunch as per child's intake capacity. Taste before packing. Teachers will come around to check whether the students are completed their lunch.

பெற்றோர் குழந்தைகள் சாப்பிடும் அளவே கொடுக்கவும். சாப்பாட்டை ருசித்துப் பார்த்து கொடுத்தனுப்பவும், ஆசிரியர்கள் சுற்றி வந்து மாணவர்களை கவனித்து சாப்பிட வைப்பர்.

19. Give handkerchief daily.

தினமும் கைக்குட்டை கொடுத்தனுப்பவும்.

20. Cut the nails and hair duly.

முடி மற்றும் நகங்களை உரிய காலத்தில் திருத்தம் செய்து அனுப்பவும்.

21. Upto 5<sup>th</sup> standard terminal exam will be conducted for Hindi.

1-ஆம் வகுப்பு முதல் 5-ஆம் வகுப்பு வரை ஹிந்தியில் பருவத்தேர்வு நடைபெறும்.

## **II. FOR STUDENTS AND PARENTS:**

22. Students should speak only in English in the school campus.

மாணவர்கள் பள்ளி வளாகத்தில் கட்டாயம் ஆங்கிலத்தில் மட்டுமே பேச வேண்டும்.

23. Students should obey teacher's instructions.

மாணவர்கள் ஆசிரியர்களின் அறிவுரைகளுக்கு கீழ்படிதல் வேண்டும்.

24. Students should finish their home work without fail.

மாணவர்கள் வீட்டுப் பாடங்களை தவறாமல் செய்து முடிக்க வேண்டும்.

25. Avoid being absent. Only 5 days per year is allowed to take leave that too for unforeseen situation.( X to XII)

பள்ளிக்கு விடுப்பு எடுப்பதை தவிர்க்க வேண்டும். தவிர்க்க முடியாத காரணங்களுக்காக வருடத்திற்கு 5 நாட்கள் மட்டுமே விடுப்பு எடுக்க அனுமதி வழங்கப்படுகிறது.(X & XII)

26. Late comers and absentees without intimation should pay the fine Rs.100/- and get Principal's permission to attend the class.

அனுமதியின்றி விடுப்பு எடுப்பவர்கள் மற்றும் தாமதமாக வருபவர்கள் ரூ.100 அபராதத்துடன் முதல்வரின் அனுமதி பெற்று, பின்னர் வகுப்பிற்கு செல்ல வேண்டும்.

27. Students are not allowed to go out of the campus during school time.

மாணவர்கள் பள்ளி நேரத்தில் பள்ளி வளாகத்தை விட்டு வெளியே செல்ல அனுமதியில்லை .

28. Bringing or using the Cell phone is strictly prohibited inside the campus.

பள்ளிக்கு கைப்பேசி கொண்டு வருதலோ, பயன்படுத்துதலோ தடை செய்யப்பட்டுள்ளது.

29. Wearing gold jewels, bringing costly things or risky objects to school are forbidden.

தங்க நகைகள் அணிதல், விலை உயர்ந்த பொருட்கள் மற்றும் ஆபத்தான பொருட்களை பள்ளிக்கு கொண்டு வருதல் தடை செய்யப்பட்டுள்ளது .

30. Girls are not permitted to keep flowers.

முாணவிகள் பூ வைக்க அனுமதி கிடையாது.

31. For van enquiries contact the drivers phone number and not to the office number.

வேன் பற்றிய தகவல்களுக்கு வாகன ஓட்டுனர் எண்ணுக்கு தொடர்பு கொள்ளவும்.

பள்ளி அலுவலக எண்ணிற்கு தொடர்பு கொள்ள வேண்டாம்.

32. Students should attend the special classes in correct time.

மாணவர்கள் சிறப்பு வகுப்புகளுக்கு சரியான நேரத்தில் வர வேண்டும் .

The above said by-laws are subject to change if necessary. Management by-laws have full rights to add or delete or change the bylaws as per the situation.

நிர்வாகத்தின் மேற்படி துணை விதிகள் தேவை ஏற்பட்டால் மாறுதலுக்குட்பட்டது. குழ்நிலைக்கேற்ப விதிகளை சேர்க்கவோ, நீக்கவோ ( அல்லது ) மாற்றவோ நிர்வாகத்திற்கு முழு உரிமை உண்டு.

33. Students will be considered as Regular attendance holder only if

- i. He / She come to school from re-opening date onwards.
- ii. He / She should come to school without taking leave.

மாணவர்கள் 100% வருகை புரிவாராக கருதப்பட

- i. மாணவர்கள் பள்ளி துவங்கும் நாள் முதல் பள்ளிக்கு வருகை புரிதல் வேண்டும்.
- ii. பள்ளிக்கு விடுப்பு எடுக்காமல் வருகை புரிதல் வேண்டும்.

### **Declaration**

We have understood all the 20 School by laws and all the 33 Practical by-laws clearly. We promise to abide all the by-laws and not to distract the fame and regulation of the school. If we fail, we will abide to the legal action taken by the school management and compensate the loss that borne by the management.

### **உறுதிமொழி.**

நாங்கள் பள்ளி துணை விதிகள் 20யும் நடைமுறை விதிகள் 33யும் தெரிவாக புரிந்து கொண்டோம். அனைத்து விதிகளையும் பின்பற்றுவோம் என்றும், பள்ளியின் விதிகளுக்கும் புகழுக்கும் பங்கம் விளைவிக்க மாட்டோம் என்றும், தவறினால், பள்ளி நிர்வாகம் எடுக்கும் சட்ட பூர்வமான நடவடிக்கைக்கு கட்டுப்பட்டு, நிர்வாகம் சந்திக்கும் இழப்புகளை ஈடு செய்வோம் என்றும் உறுதி கூறுகிறோம்.